

DOMAINES NORDIQUES

NORDIC SKIS AREAS

VALLÉE DE CHAMONIX MONT-BLANC



ITINÉRAIRES SKI DE FOND - PIÉTONS

CROSS-COUNTRY SKI TRACKS - PEDESTRIAN



CODE DE BALISAGE - PICTOGRAPHES :

	ITINÉRAIRE PIÉTONS DAMÉ		PISTED PEDESTRIAN TRACK
	ITINÉRAIRE PIÉTONS DÉNEIGÉ		CLEARED PEDESTRIAN TRACK
	PISTE DÉBUTANTS		BEGINNERS' TRACK
	PISTE BON NIVEAU		GOOD SKIERS TRACK
	PISTE CONFIRMÉ		EXCELLENT SKIERS TRACK
	ITINÉRAIRE DE LIAISON		LIAISON ROUTE
	SKI JOËRING		SKIJORING
	CHIENS DE TRAÎNEAU (Renseignements à l'OT)		DOG SLEDS (Information at the TO)
	SKI NOCTURNE		NIGHT SKIING
	PISTE DE LUGE		SLEDGING PISTE
	TERRAIN ENFANT		CHILDREN'S AREA
	SECOURS		FIRST AID
	GARE		STATION
	OFFICE DE TOURISME		TOURIST OFFICE
	ARRÊT DE BUS		BUS STOP
	POINT DE VUE		VIEW POINT
	LOCATION DE MATÉRIEL		SKI RENTAL

PLATEAU DU PRARION (DOMAINE D'ALTITUDE)

Panorama exceptionnel à 360° Altitude 1850m
 2 itinéraires combinent passages en forêts et champs de neige. Liaison possible vers le col de Vosaz selon enneigement.
 A spectacular trail at 1850 meters on the Prarion plateau with a 360° view of the Fiz mountain range, the Aravis range and the Mt Blanc massif. It is possible to join the Col de Voza (1653 m) depending on the snow conditions.

SECTEUR DES CHAVANTS
 2 boucles Niveau : Facile Distance : 2km800
 2 loops Level : Easy Distance : 2km800



POUR ACCÉDER AUX ITINÉRAIRES SKI DE FOND ET RAQUETTES DU PLATEAU DU PRARION, VOUS DEVREZ EMPRUNTER :
LA TÉLÉCABINE LES HOUCHES PRARION
 Tél : 04 50 54 42 65 telecab-prarion@wanadoo.fr www.leshouches-prarion.fr
 Tous les jours de 8H45 à la fermeture des pistes.
 Every day from 8:45am to closure of the pistes

TO ACCESS THE SNOWSHOEING & CROSSCOUNTRY SKIING AT THE PRARION PLATEAU YOU MUST TAKE THE FOLLOWING LIFT :
THE PRARION LES HOUCHES SKI LIFT



Avec la carte d'hôte délivrée par votre hébergeur, circulez librement en train sur la ligne Servoz - Les Houches - Chamonix - Vallorcine et en bus dans les stations desservies.
 With guest card provided by your host, travel free of charge by train on the Servoz - Les Houches - Chamonix - Vallorcine line and by bus in the Les Houches - Chamonix areas.

Conception et Réalisation : Cybergraph Chamonix 04 50 53 4810
 Imprimé sur papier FSC avec encres végétales.
 Document non contractuel édité en octobre 2010. © Crédit Photos : OT Les Houches.

DOMAINE NORDIQUE CROSS COUNTRY AREAS CHAMONIX

	Le Bois du Bouchet.....	2,7 km
	Orthaz.....	6,3 km
	Les Bois.....	11,6 km
	Itinéraire de liaison.....	2,5 km



INFOS PRATIQUES :

ACCÈS PAYANT SUR LES DOMAINES DE CHAMONIX MONT-BLANC ET VAL-LORCINE. GRATUITÉ SUR LE DOMAINE DES HOUCHES. SEUL L'ACCÈS AUX ITINÉRAIRES D'ALTITUDE EST PAYANT.

Les pistes de ski de fond sont praticables de 9h à 17h.

En dehors de ces horaires, elles sont réservées à l'entretien.

Les cartes et les tickets sont en vente à la maison nordique de Chamonix, de Vallorcine et à l'Office de Tourisme des Houches.

Une piste de ski de fond est une boucle qui doit être suivie dans le sens du façonnage. Les pistes sont tracées pour la pratique du skating et du classique. Pour votre sécurité, n'empruntez pas une piste en sens inverse.

Les chiens ne sont acceptés que sur les chemins piétons.

PRACTICAL INFORMATION :

PAID ACCESS TO THE CHAMONIX-MONT-BLANC AND VAL-LORCINE SKI AREAS. FREE ACCESS TO THE LES HOUCHES AREA, EXCEPT FOR ACCESS TO THE TRACKS AT ALTITUDE

The cross-country ski tracks are in use from 9am to 5pm.

Reserved for maintenance outside these hours.

Cards and tickets are on sale from the Chamonix, Vallorcine Cross-country ski offices and the Les Houches Tourist Office.

A ski piste is a loop which should be followed in the direction of the arrows. The tracks are prepared for both skating and classic. For your own safety, do not use the tracks in the wrong direction.

Dogs are not allowed on the pedestrian tracks.

ACCUEIL ET RENSEIGNEMENTS AUX FOYERS DE SKI DE FOND ET MAISON NORDIQUE

Chamonix : Avenue du Bouchet	33 (0)4 50 53 11 15
Vallorcine : Chef-lieu	33 (0)4 50 54 61 09
Les Chosalets :	33 (0)4 50 54 14 22

ET DANS LES ÉCOLES DE SKI - AND IN THE SKI SCHOOLS...

CONTACTER L'OFFICE DE TOURISME - TOURIST OFFICE CONTACTS :

SERVOZ
Tél. 33 (0)4 50 47 21 68
info@servoz.com

Le Bouchet - 74310 Servoz
www.servoz.com

LES HOUCHES
Tél. 33 (0)4 50 55 50 62
info@leshouches.com

B.P. 9 - 74310 Les Houches
Fax. 33 (0)4 50 55 53 16
www.leshouches.com

CHAMONIX MONT-BLANC
Tél. 33 (0)4 50 53 00 24
info@chamonix.com

85, place du Triangle de l'Amitié - 74400 Chamonix
Fax. 33 (0)4 50 53 58 90
www.chamonix.com

ARGENTIÈRE
Tél. 33 (0)4 50 54 02 14
argentiere.info@chamonix.com

24, route du Village - 74400 Argentière
Fax. 33 (0)4 50 54 06 39
www.chamonix.com

VALLORCINE
Tél. +33 (0)4 50 54 60 71
www.vallorcine.com

Le Betté Chef Lieu - 74660 Vallorcine
Fax. +33 (0)4 50 54 61 73
info@vallorcine.com

POUR TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT - FOR OTHER INFORMATION :

Office de Haute-Montagne - High Mountain office :	33 (0)4 50 53 22 08
P.G.H.M (secours - rescue) :	33 (0)4 50 53 16 89
Météo France - French weather service :	33 (0)8 99 71 02 74



**DÉCOUVRIR
APPRENDRE
PARTAGER!**

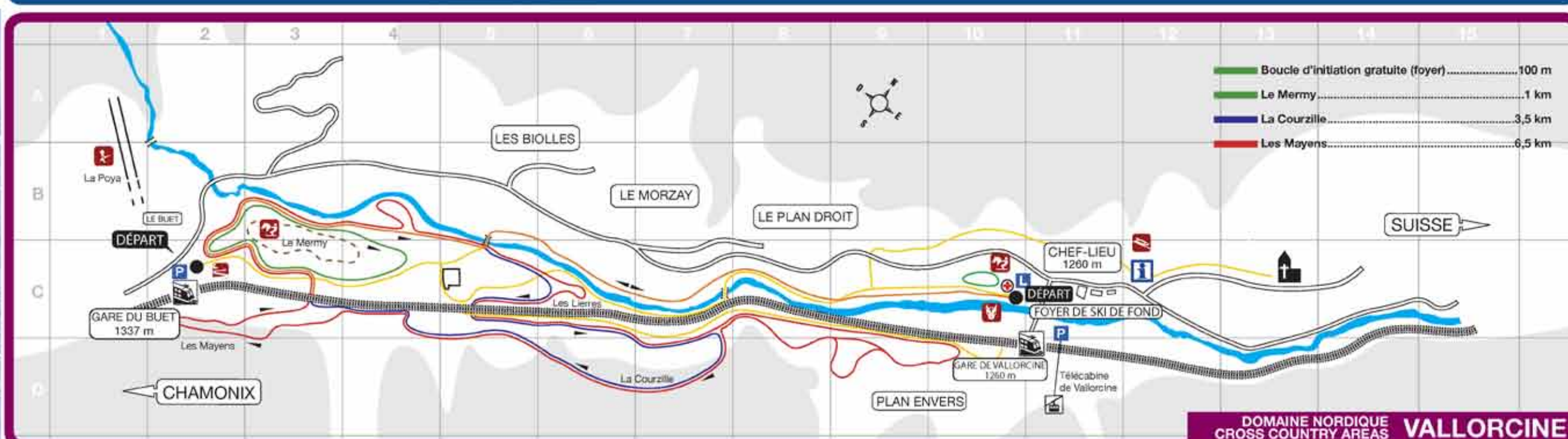
VENEZ REJOINDRE LES PROFESSIONNELS DANS LES BUREAUX D'ACCUEIL DES ÉCOLES DE SKI

Accueil et renseignements dans les Offices de Tourisme et les Foyers de ski de fond

N° D'URGENCE - EMERGENCY NUMBERS

Numéro international de secours	18 ou 112
International emergency n°	
Secours en Montagne PGHM	04 50 53 16 89
PGHM Mountain rescue	

**DRAPEAUX D'AVALANCHE, RENSEIGNEZ-VOUS !
AVALANCHE FLAGS - LEARN THEM !**



DOMAINE NORDIQUE CROSS COUNTRY AREAS VALLORCINE